I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 3728/89 VAN DE RAAD

van 11 december 1989

houdende aanpassing van de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden der Europese Gemeenschappen, alsmede van de aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op deze bezoldigingen en pensioenen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen, inzonderheid op artikel 13,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2187/89 (2), inzonderheid op de artikelen 63, 64, 65 en 82 van het Statuut, alsmede op artikel 20, eerste alinea, en artikel 64 van de Regeling,

Gelet op Besluit 81/1061/Euratom, EGKS, EEG van de Raad van 15 december 1981 tot wijziging van de methode voor de aanpassing van de bezoldigingen van de ambtenaren en de andere personeelsleden van de Gemeenschappen (3), laatstelijk gewijzigd bij Besluit 87/530/Euratom, EGKS, EEG (4),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het, na een onderzoek naar het bezoldigingspeil van de ambtenaren en andere personeelsleden aan de hand van het door de Commissie opgestelde rapport, wenselijk is gebleken de bezoldigingen en de pensioenen van de ambtenaren en andere personeelsleden van de Gemeenschappen, uit hoofde van het jaarlijks onderzoek 1989 aan te passen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Met ingang van 1 juli 1989 wordt:

a) de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de hierna volgende tabel:

(1) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.
(2) PB nr. L 209 van 21. 7. 1989, blz. 1.
(3) PB nr. L 386 van 31. 12. 1981, blz. 6.
(4) PB nr. L 307 van 29. 10. 1987, blz. 40.

Rang	Salaristrap							
	1	2	3	4	5	6	7	8
A 1	348 947	367 484	386 021	404 558	423 095	441 632		
A 2	309 661	327 350	345 039	362 728	380 417	398 106		
A 3 / LA 3	256 460	271 931	287 402	302 873	318 344	333 815	349 286	364 757
A 4 / LA 4	215 452	227 528	239 604	251 680	263 756	275 832	287 908	299 984
A 5 / LA 5	177 630	188 153	198 676	209 199	219 722	230 245	240 768	251 291
A 6 / LA 6	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
A 7 / LA 7	132 134	138 709	145 284	151 859	158 434	165 009		
A 8 / LA 8	116 862	121 573						
B 1	153 501	161 877	170 253	178 629	187 005	195 381	203 757	212 133
B 2	132 999	139 234	145 469	151 704	157 939	164 174	170 409	176 644
B 3	111 559	116 744	121 929	127 114	132 299	137 484	142 669	147 854
B 4	96 485	100 982	105 479	109 976	114 473	118 970	123 467	127 964
B 5	86 245	89 886	93 527	97 168				
C 1	98 417	102 384	106 351	110 318	114 285	118 252	122 219	126 186
C 2	85 600	89 237	92 874	96 511	100 148	103 785	107 422	111 059
C 3	79 853	82 968	86 083	89 198	92 313	95 428	98 543	101 658
C 4	72 145	75 069	77 993	80 917	83 841	86 765	89 689	92 613
C 5	66 531	69 256	71 981	74 706				
D 1	75 184	78 471	81 758	85 045	88 332	91 619	94 906	98 193
D 2	68 556	71 474	74 392	77 310	80 228	83 146	86 064	88 982
D 3	63 807	66 537	69 267	71 997	74 727	77 457	80 187	82 917
D 4	60 161	62 628	65 095	67 562				

b) — in artikel 1, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 137 Bfr. vervangen door het bedrag van 5 281 Bfr.;

— in artikel 2, lid 1, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 6 617 Bfr. vervangen door het bedrag van 6 802 Bfr.;

— in artikel 69, tweede zin, van het Statuut en artikel 4, lid 1, tweede alinea, van bijlage VII daarvan het bedrag van 11 819 Bfr. vervangen door het bedrag van 12 150 Bfr.;

— in artikel 3, eerste alinea, van bijlage VII van het Statuut het bedrag van 5 912 Bfr. vervangen door het bedrag van 6 078 Bfr.

Artikel 2

Met ingang van 1 juli 1989 wordt de in artikel 63 van de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden opgenomen tabel van de maandelijkse basissalarissen vervangen door de volgende tabel:

Categorie	Groep	Klasse			
		1	2	3	4
A	I	163 829	184 125	204 421	224 717
	II	118 907	130 492	142 077	153 662
	III	99 922	104 374	108 826	113 278
B	IV	95 991	105 386	114 781	124 176
	V	75 399	80 367	85 335	90 303
C	VI	71 705	75 928	80 151	84 374
	VII	64 183	66 365	68 547	70 729
D	VIII	58 010	61 426	64 842	68 258
	IX	55 864	56 643	57 422	58 201

Artikel 3

De vaste vergoeding, bedoeld in artikel 4 bis van bijlage VII van het Statuut, wordt met ingang van 1 juli 1989 vastgesteld op :

— 3 170 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 4 of C 5,

— 4 859 Bfr. per maand voor de ambtenaren die zijn ingedeeld in de rang C 1, C 2 of C 3.

Artikel 4

De pensioenen waarop op 1 juli 1989 recht bestaat, worden met ingang van die datum berekend aan de hand van de in artikel 66 van het Statuut opgenomen tabel der maandelijkse basissalarissen, zoals gewijzigd bij artikel 1, onder a), van deze verordening.

Artikel 5

Met ingang van 1 juli 1989 wordt de in artikel 63, tweede alinea, van het Statuut vermelde datum 1 juli 1988 vervangen door 1 juli 1989.

Artikel 6

1. De aanpassingscoëfficiënt welke van toepassing is op de bezoldiging van de in het hierna vermelde land werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedraagt met ingang van 15 mei 1989 :

Griekenland	86,5.

2. De aanpassingscoëfficiënten welke van toepassing zijn op de bezoldiging van de in een van de hierna vermelde landen werkzame ambtenaren en andere personeelsleden bedragen met ingang van 1 juli 1989 :

België	100,0
Denemarken	129,2
Duitsland (behalve Berlijn)	99,3
Berlijn	109,0
Frankrijk	109,9
Griekenland	78,2
Ierland	95,8
Italië (behalve Varese)	104,8
Varese	106,8
Luxemburg	100,0
Nederland	88,7
Verenigd Koninkrijk (behalve Culham)	103,9
Culham	99,3
Spanje	103,5
Portugal	83,1.

3. De aanpassingscoëfficiënten voor de pensioenen worden vastgesteld overeenkomstig artikel 82, lid 1, van het Statuut. De artikelen 3 tot en met 10 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 2175/88 (1) blijven van toepassing.

Artikel 7

Met ingang van 1 juli 1989 wordt de in artikel 10, lid 1, van bijlage VII van het Statuut opgenomen tabel vervangen door de hierna volgende tabel :

(1) PB nr. L 191 van 22. 7. 1988, blz. 1.

	Voor de ambtenaar die recht heeft op de kostwinnerstoelage		Voor de ambtenaar die geen recht heeft op de kostwinnerstoelage	
	van de 1e tot de 15e dag	vanaf de 16e dag	van de 1e tot de 15e dag	vanaf de 16e dag
	Bfr. per kalenderdag			
A 1 t/m A 3 en LA 3	2 059	970	1 416	812
A 4 t/m A 8, LA 4 t/m LA 8 en categorie B	1 998	906	1 356	708
Overige rangen	1 813	844	1 168	583

Artikel 8

Met ingang van 1 juli 1989 worden de bedragen van de toeslagen voor continu- of ploegendienst bedoeld in artikel 1 van Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 300/76 (1) vastgesteld op 9 187 Bfr., 13 867 Bfr., 15 160 Bfr. en 20 670 Bfr.

Artikel 9

Met ingang van 1 juli 1989 wordt op de in artikel 4 van Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 260/68 (2) genoemde bedragen een coëfficiënt toegepast van 3,287614.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 11 december 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. NALLET

(1) PB nr. L 38 van 13. 2. 1976, blz. 1.
(2) PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 8.